

# अंग्रेजी में प्रयोग होने वाले महत्वपूर्ण वाक्यांश के हिन्दी अर्थ

[S samanyagyan.com/hindi/gk-idiomatic-phrases-english-to-hindi](http://samanyagyan.com/hindi/gk-idiomatic-phrases-english-to-hindi)

## अंग्रेजी में प्रयोग होने वाले महत्वपूर्ण वाक्यांश: (List of Important English Phrases with Meaning in Hindi)

कुछ मुहावरेदार उक्तियों में से एक प्रकार के (जोड़े) शब्द प्रयोग में आते हैं। ये एक तरह से मुहावर का रूप धारण कर लेते हैं, अतः इनके शब्दों में तनिक भी हेर-फेर नहीं होना चाहिए। ये मुहावरेदार उक्तियां अभिव्यक्ति के स्वर को और तीक्ष्ण बना देती हैं। आइये जानते ऐसे ही कुछ अंग्रेजी में प्रयोग होने वाले महत्वपूर्ण वाक्यांश, हिन्दी अर्थ एवं उनका प्रयोग वाक्य में किस प्रकार करते हैं।

### अंग्रेजी में प्रयोग होने वाले महत्वपूर्ण वाक्यांश, हिन्दी अर्थ एवं उनका प्रयोग:

#### 1. Again and again: बार-बार

We shouldn't commit mistakes again and again: हम बार-बार गलतियां नहीं करनी चाहेंगे।

#### 2. Now and again: कभी-कभी, कभी-कभार

Now and again, a genius is born: महान प्रतिभा कभी-कभार उत्पन्न होती है।

#### 3. All in all: सर्वेसर्वा, अर्थात् सभी कुछ

In his sister's marriage Mohan was all in all: अपनी बहन की शादी पर मोहन सर्वेसर्वा था।

#### 4. All and sundry: व्यक्तिगत रूप में और सामूहिक में आये लोग

All and sundry come to the meeting: बहुत से लोग व्यक्तिगत रूप में और सामूहिक रूप में सभा में उपस्थित थे।

#### 5. Back and belly: कपड़ा और रोटी

The days have gone when the problems of a labourer concerned only back and belly: वे दिन चले गये जब मजदूरों की समस्या केवल कपड़ा और रोटी की थी।

#### 6. Bag and baggage: बोरिया-बिस्तर के साथ

The British left to Indian in 1947 bag and baggage: ब्रिटेनवासी 1947 में बोरिया-बिस्तर के साथ भारत छोड़ गये।

#### 7. Before and behind: आगे बढ़कर

In World War II ore soldiers fought before and behind: द्वितीय महायुद्ध में हमारे सैनिक बोर्डर पर आगे बढ़कर लड़े।

#### 8. Betwixt and between: आपस में आधा-आधा

Whatever they earn, they will shear betwixt and between: जो कुछ वे कमाएंगे, वे आपस में आधा आधा बाटेंगे।

### **9. Bread and butter: जीविका अर्थात् रोज़ी रोटी**

One should be satisfied if one gets bread and butter these days: इन दिनों यदि कोई रोज़ी रोटी कमा लेता है, तो उसे संतुष्ट रहना चाहिए।

### **10. Fetch and carry: अधीनस्थ अथवा छोटे रूतबे वाला होना**

I am content to fetch and carry, for uneasy lies the head that wears a crown: मैं छोटी हस्ती का कर्मचारी होने पर संतुष्ट हूँ, क्योंकि जो सत्ता का भार संभालता है वह चैन की नींद नहीं सो सकता।

### **11. Goods and chattel: चल सम्पत्ति**

We bought goods and chattel when we migrated to India: जब हम भारत में आये तो हमने चल सम्पत्ति खरीदी।

### **12. Chock-a-block एक दूसरे से सटे हुए, टेढ़े-मेढ़े**

Chock and block houses have made Indian cities ugly: टेढ़े-मेढ़े मकानों ने भारतीय शहरों को बदसूरत बना दिया है।

### **13. Pick and choose ध्यान से चुनना**

We must pick and choose our career before it is too late: हमें अपना भविष्य समय रहते सावधानी से चुन लेना चाहिए।

### **14. Every now and again: बीच-बीच में आना**

She comes to see me every now and again: वह मुझे देखने के लिए बीच-बीच में आती है।

### **15. See eye to eye: पूर्ण रूप से सहमत होना**

He didn't see eye to eye with me on many issues: वह कई बातों पर मुझसे असहमत रहा।

### **16. Face to face: आमने-सामने**

We have a face to face talk, so now we can understand each other's point of view: हमने आमने-सामने बातचीत की है अतः हम एक दूसरे का दृष्टिकोण समझ सकते हैं।

### **17. Fair and square: शुद्ध और उचित**

Let all our actions be fair and square: हमारे सामने आचरण शुद्ध हो और उचित हों।

### **18. Fee-few-fum: बच्चों को डराने के लिए हुड़दंग मचाना**

India is not to be cowed down by Pakistan's fee-few-fum: पाकिस्तान के बचकाने हुड़दंग से भारत को डराया-धमकाया नहीं जा सकता।

**19. Flux and reflux: बड़ा बहस-मुबाहिसा अथवा वाद-विवाद**

There was a great flux and reflux in the drawing room: बैठक में बड़ा वाद-विवाद होता है।

**20. Give and take: आदान-प्रदान**

It's always give and take a life: जीवन में सदैव आदान-प्रदान चलता रहता है।

**21. Goody-goody: ऊपर से अच्छे दिखाई देने वाले लोग**

दुनिया ऊपर ही से अच्छे दिखाई देने वाले लोगों से भरे पड़ी है, पर कोई अच्छा व्यक्ति बड़ी मुश्किल से मिलता है।

**22. Hand to hand: सदभावपूर्वक, हाथ से हाथ मिलाकर**

They walked hand in hand: वे हाथ से हाथ मिलाकर अर्थात् सदभाव से मिलाकर चले।

**23. Haves and have-nots: धनी और निर्धन**

There has always been a conflict between the haves and have-nots: सदा धनियों और निर्धनों के बीच द्वंद्व रहा है।

**24. Hodge-Podge: अस्त-व्यस्त और गड़बड़ करना**

While trying his hand at cooking for the first time, he made a Hodge-Podge of everything: पहली बार खाना बनाने की कोशिश में उसने सब कुछ गड़बड़ कर दिया।

**25. Humpty-dumpty: लड़खड़ाता हुआ**

Capitalism is humpty dumpty these days: साम्राज्यवाद लड़खड़ाता है (अब गिरा तब गिरा)

**26. Ins and outs: छोटी से छोटी बातें जानना**

He know all the ins and outs of this profession: वह इस व्यवसाय की छोटी से छोटी बातें जानना।

**27. Law and order: अनुशासन एवं व्यवस्था**

There can not be any democracy without law and order: अनुशासन एवं व्यवस्था के बिना प्रजातन्त्र का अस्तित्व नहीं।

**28. Off and on: जब-तब**

He comes to your shop off and on: वह तुम्हारी दुकान पर जब-तब आता है।

**29. Rain or shine: चाहे कैसा भी मौसम क्यों न हो**

Rain or shine, we must attend to our duties: वर्षा हो या कड़कती धूप हमें अपने काम पर जाना चाहिए।

**30. Really and truly: निश्चित रूप से**

Rally and truly, I'll do your work: निश्चित रूप से आपका काम कर दूंगा।

**31. Tit for tat: जैसे को तैसा (करना)**

Tit for tat cannot end a dispute: जैसे तैसा करने में झगड़ा समाप्त नहीं हो सकता।

**32. Tittle-tattle: फुसफुस करना**

We just waste time in tittle-tattle: फुसफुल करने से हम केवल समय नष्ट करते हैं।

**33. Ups and down: जीवन की विषमताएं**

The great man rise through the ups and downs of life: महान व्यक्ति जीवन की विषमताओं के बीच में से ऊंचा उठते हैं।

**You just read:** Angrejee Mein Prayog Hone Vaale Mahatvapoom Vaakyaanshon Ke Hindi Arth Aur Unaka Prayog